Barbara Heller

Freude und Trauer

Joy and Sorrow

(1983)

für Klavier
for Piano

ED 8617
ISMN 979-0-001-11546-9

PREVIEW
Low Resolution

www.schott-music.com

SCHOTT

Mainz · London · Berlin · Madrid · New York · Paris · Prague · Tokyo · Toronto

© 2000 SCHOTT MUSIC GmbH & Co. KG, Mainz · Printed in Germany

Vorwort

Diese Musik war ursprünglich eine Bearbeitung des kurzen Klavierstückes *Piano muziek voor Anje* von 1980 (aus dem Sammelband *Frauen komponieren* Band 1, Schott ED 7197, 1985). Sie wurde ein Jahr später in den Zyklus Anschlüsse integriert (Schott ED 8616) und erscheint jetzt erstmals als Einzelausgabe.

Das musikalische Gegensatzpaar Freude und Trauer hat seine Verbindung durch die Verwendung der beiden Intervalle Sekunde und Septe. Damals realisierte ich musikalische Einfälle gerne zusammen mit einer strukturellen Aufgabe und untersuchte die Wirkung von Aufwärts- oder Abwärtsbewegungen in der Musik. Der Teil *Trauer* ist zudem noch mit einer [illegible] Methode komponiert: Ich entwickelte kurze Melodien, deren Töne [illegible] träger sein konnten. 1986 habe ich diese Idee für Violine und Klavier [illegible] *Tagebuchblättern für Violine und Klavier* veröffentlicht.

[illegible] Heller

Preface

These pieces were originally an arrange[illegible] titled *Piano muziek voor Anje* from 1980 (out of th[illegible] Vol. I, Schott ED 7197, 1985). One year later they were [illegible] Cycle A[illegible] (Schott ED 8616) and is now for the first time [illegible]

The connection betwe[illegible] and Sorrow, is through its use of the two interval[illegible] to combine musical ideas together with a struct[illegible] ascending and descending movement in the mus[illegible] composed using a particular method: I created short m[illegible] same time function as a harmonic medium. In 198[illegible] and published them in *Tagebuchblätter für Violine* [illegible] Piano).

Barbara Heller
Translation Lynn Elms

Uraufführung / First performance:
08.08.1985, Bonn · Liana Serbescu

PREVIEW
Low Resolution

Freude und Trauer

(1983)

Freude.... / Joy....

Barbara Heller
*1936

Klangfarbe: stürmisch, wild, dramatisch, verwirrend
ab Takt 17 aufbauen bis 25 Höhepunkt, dann Neubeginn
Tone color: tempestuously, wild, dramatically, confusing from measure 17, build up to a climax in measure 25, then start over again.

PREVIEW
Low Resolution

© 2000 Schott Music GmbH & Co. KG, Mainz

Das widerrechtliche Kopieren von Noten ist gesetzlich verboten und kann privat- und strafrechtlich verfolgt werden.
Unauthorised copying of music is forbidden by law, and may result in criminal or civil action.

PREVIEW
Low Resolution